


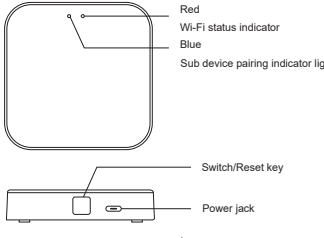


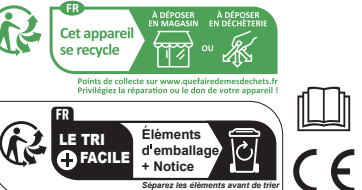




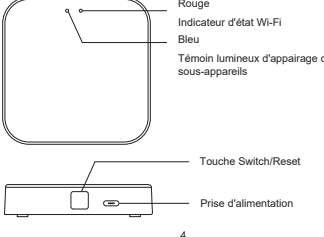


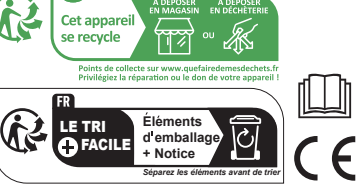



说明书

55MM

55MM

<p>EN</p>   <p>User Manual SMART GATEWAY moder: TRHUB1</p> <p>Read this manual thoroughly before using and save it for future reference</p>	<p>CE Notice</p>  <p>CE Products with the CE marking comply with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU) - issued by the Commission of the European.</p> <p>Compliance with these directives implies conformity to the following European Standards:</p> <p>EN300328 V2.1.1 EN301489-1/-17 V2.1.1 EN62368-1:2020 + A11:2020 EN55032:2015+AC:2016(ClassB); EN55035:2017 EN62311:2008</p> <p>1. From 2405 MHz to 2480 MHz 2. Maximum transmission power+20dBm</p> <p>Please read the instruction manual carefully before using the product</p> <p>1</p>	<p>Product specification</p> <table border="1"><tr><td>AC/DC adapter (UK type)</td><td>INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A</td></tr><tr><td>AC/DC adapter (EU type)</td><td>INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A</td></tr><tr><td>AC/DC adapter (US type)</td><td>INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A</td></tr></table> <p>2</p>	AC/DC adapter (UK type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A	AC/DC adapter (EU type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A	AC/DC adapter (US type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A	<p>1.This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.</p> <p>2. The power socket must be easy to access</p> <p>3. Only use the power supply devices listed in the operation manual.</p> <p>4. For domestic use only.</p> <p>5. CLASS II - DOUBLE INSULATED (for adapters)</p> <p>6. Read operator's manual</p> <p>3</p>	<p>Product Description</p> <p>It is a mini multimode gateway. It consists of highly integrated Wi-Fi+Bluetooth modules, low power-consuming ZigBee module, and PCBA. It can be connected to the DOMOLINK app for device adding, reset, third-party control, and ZigBee group control, meeting smart home requirements.</p>  <p>4</p>	<p>Preparation For Use</p> <ol style="list-style-type: none">In the App Store or Google Play, search for "DOMOLINK" or scan the QR code on the manual to download and install the App.Open the Wi-Fi of your phone, click on the "+" in the upper right corner, and select "Wireless Gateway (ZigBee)".The gateway to be added will automatically appear, and please follow the instructions in the App. <p>Note: This device can only be used with a 2.4 GHz router. If your WiFi is 5 GHz, please set it to 2.4 GHz. When WiFi is successfully connected, the WiFi icon is lit steadily and is not flashing.</p>  <p>5</p>	<p>Product Specifications</p> <table border="1"><tr><td>Product name</td><td>Smart Gateway</td></tr><tr><td>Adapter output</td><td>5V \pm 1A</td></tr><tr><td>Working temperature</td><td>-10°C-55°C</td></tr><tr><td>Working humidity</td><td>10%-90% RH (no condensation)</td></tr><tr><td>Wireless technology</td><td>2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0</td></tr><tr><td>Dimensions</td><td>60X60X15mm</td></tr><tr><td>Net weight</td><td>33g</td></tr></table> <p>Packing List</p> <ul style="list-style-type: none">Multimode Gateway x 1Data cable x 1Adapter x 1User Manual x 1 <p>6</p>	Product name	Smart Gateway	Adapter output	5V \pm 1A	Working temperature	-10°C-55°C	Working humidity	10%-90% RH (no condensation)	Wireless technology	2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0	Dimensions	60X60X15mm	Net weight	33g	<p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:</p> <ol style="list-style-type: none">This device may not cause harmful interference, andThis device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. <p>Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p> <p>Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none">Reorient or relocate the receiving antenna.Increase the separation between the equipment and receiver.Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. <p>This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body</p> <p>7</p>	<p>REMOVAL OF APPLIANCE USED</p> <p>Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic Equipment (WEEE) requires that the appliance users are not disposed of using the normal municipal waste. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the dustbin is used on all products to remind the obligations for separate collection. Consumers should contact their local authorities or dealer regarding the steps to follow for the removal of their old appliance. If you proceed with the scrapping of old equipment, be sure to render useless what could be dangerous, disconnect the power cable flush with the device.</p> <p>Danger: Never attempt to use your appliance, if it shows signs of damage or the power cord or plug is damaged. If the power cord is defective it is important to have it replaced with the after sales service to eliminate any danger. Only qualified and authorized persons are authorized to carry out repairs to your appliance. Any repairs not in accordance with standards could significantly increase the level of risk for the user! Defect resulting from improper handling, degradation or attempted repairs by third parties voids the warranty on the product. This also applies in case of normal wear and accessories from the appliance.</p> <p>Important! We recommend that you keep the packaging of your device at least for the duration of the warranty. The guarantee does not apply without the original packaging.</p> <p>Warranty: Your device has two years warranty. The warranty does not cover wear and breakage following a wrong use of the product. The customer is responsible for all returns. You remain responsible for the costs and risks associated with the product shipment, it is therefore recommended to ship the product with an acknowledgment of receipt and transport insurance in case of significant value of the product.</p> <p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance</p> <p>AFTER-SALES SERVICE Retain packaging for future reference and after-sales : service-clients@gmfrance.fr</p> <p>8</p>	 <p>Importé et distribué par GMT. Global market technology 20/22 Rue de la Ferme Saint Ladre 95470 Saint Witz, FRANCE service-clients@gmfrance.fr</p>  <p>Points de collecte sur www.qualifair-normedochets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!</p> <p>FR LE TRI + FACILE Éléments d'emballage + Notice Séparez les éléments avant de trier</p> 
AC/DC adapter (UK type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A																												
AC/DC adapter (EU type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A																												
AC/DC adapter (US type)	INPUT:100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-OUTPUT:5-VDC/1.0A																												
Product name	Smart Gateway																												
Adapter output	5V \pm 1A																												
Working temperature	-10°C-55°C																												
Working humidity	10%-90% RH (no condensation)																												
Wireless technology	2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0																												
Dimensions	60X60X15mm																												
Net weight	33g																												

<p>FR</p>   <p>Manuel de l'utilisateur PASSERELLE ZIGBEE Modèle: TRHUB1</p> <p>Lire attentivement cette notice avant utilisation et conservez la pour références futures</p>	<p>CE Notice</p>  <p>CE Les produits portant le marquage CE sont conformes à la directive relative aux équipements hertziens (2014/53/UE), à la directive relative à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), à la directive relative à la basse tension (2014/35/UE) - émises par la Commission de l'Union européenne.</p> <p>Le respect de ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes :</p> <p>EN300328 V2.1.1 EN301489-1/-17 V2.1.1 EN62368-1:2020 + A11:2020 EN55032:2015+AC:2016(ClassB); EN55035:2017 EN62311:2008</p> <p>1. De 2405 MHz à 2480 MHz 2. Puissance d'émission maximale + 20dbm</p> <p>Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.</p> <p>1</p>	<p>Spécification du produit</p> <table border="1"><tr><td>*Adaptateur AC/DC (type UK)</td><td>Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A</td></tr><tr><td>*Adaptateur AC/DC (type UE)</td><td>Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A</td></tr><tr><td>Adaptateur AC/DC (type US)</td><td>Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie :5-VDC/1.0A</td></tr></table> <p>2</p>	*Adaptateur AC/DC (type UK)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A	*Adaptateur AC/DC (type UE)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A	Adaptateur AC/DC (type US)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie :5-VDC/1.0A	<p>1.Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux susceptibles d'accueillir des enfants.</p> <p>2.Le socle de prise de courant doit être facilement accessible.</p> <p>3.N'utilisez que les unités d'alimentation listées dans le manuel utilisation</p> <p>4.Pour usage à l'intérieur uniquement.</p> <p>5.Protection de classe II (Pour l'adaptateur)</p> <p>6. Lire les instructions</p> <p>3</p>	<p>Description du produit</p> <p>Il s'agit d'une mini-passerelle multimode composée de modules Wi-Fi+Bluetooth hautement intégrés, d'un module ZigBee à faible consommation d'énergie et d'un circuit imprimé. Il peut être connecté à l'application DOMOLINK pour l'ajout d'appareils, la réinitialisation, le contrôle de liens et le contrôle de groupes ZigBee, répondant ainsi aux exigences de la maison intelligente.</p>  <p>4</p>	<p>"Préparation à l'utilisation</p> <ol style="list-style-type: none">Dans l'App Store ou Google Play, recherchez "DOMOLINK" ou scannez le code QR figurant sur le manuel pour télécharger et installer l'application.Ouvrez le Wi-Fi de votre téléphone, cliquez sur le "+" en haut à droite et sélectionnez "Passerelle (ZigBee)".la passerelle à ajouter apparaîtra automatiquement, et veuillez suivre les instructions de l'application." <p>Note : cet appareil ne peut être utilisé qu'avec un routeur 2.4 GHz. Si votre WiFi est à 5 GHz, veuillez le configurer en 2,4 GHz. Lorsque le WiFi est connecté avec succès, l'icône WiFi est allumée de manière stable et ne clignote pas.</p>  <p>5</p>	<p>Spécifications des produits</p> <table border="1"><tr><td>Nom du produit</td><td>PASSERELLE ZIGBEE</td></tr><tr><td>Adaptateur de sortie</td><td>5V \pm 1A</td></tr><tr><td>Température de travail</td><td>-10°C-55°C</td></tr><tr><td>Humidité de fonctionnement</td><td>10%-90%HR (sans condensation)</td></tr><tr><td>Technologie sans fil</td><td>2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0</td></tr><tr><td>Dimensions de l'appareil</td><td>60X60X15mm</td></tr><tr><td>Poids net</td><td>33g</td></tr></table> <p>Liste d'emballage</p> <ul style="list-style-type: none">Passerelle Multimode x1Câble de données x1Adaptateur x1Manuel de l'utilisateur x1 <p>6</p>	Nom du produit	PASSERELLE ZIGBEE	Adaptateur de sortie	5V \pm 1A	Température de travail	-10°C-55°C	Humidité de fonctionnement	10%-90%HR (sans condensation)	Technologie sans fil	2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0	Dimensions de l'appareil	60X60X15mm	Poids net	33g	<p>"Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none">Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, etCet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. <p>Attention : les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.</p> <p>Note : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">Reorienter ou déplacer l'antenne de réception.Reorienter ou déplacer l'antenne de réception.Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide. <p>Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps."</p> <p>7</p>	<p>Collecte sélective des déchets et électriques</p> <p>Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériaux électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et déposés dans des points de collecte prévus à cet effet.</p> <p>Danger: Ne jamais utiliser votre appareil s'il semble détérioré ou si la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est défectueux, il est important de le faire remplacer par le service après-vente pour éliminer tout danger. Seules les personnes qualifiées et habilitées sont autorisées à réparer votre appareil. Toute réparation non conforme aux normes pourrait considérablement augmenter le niveau de risque pour l'utilisateur! Tout défaut résultant d'une mauvaise manipulation, d'une dégradation ou de 28 tentatives de réparation par des tiers annule la garantie du produit. Cela s'applique également en cas d'une normale et aux accessoires de l'appareil.</p> <p>Important! Nous vous recommandons de conserver l'emballage de votre appareil au moins pendant toute la durée de la garantie. La garantie ne s'applique pas sans l'emballage d'origine.</p> <p>Garantie: Votre appareil bénéficie d'une garantie de deux ans. Batterie garantie 6 mois. Les pièces détachées ne sont disponibles que lors des 2 années de garantie du produit si mauvaise utilisation ou casse. La garantie ne couvre pas l'usure et les chocs résultant d'une mauvaise utilisation du produit. Le client est responsable de tous les frais de retour. Vous demeurez responsable des frais et risques liés à l'expédition du produit. Il est donc recommandé d'expédier le produit avec un accusé de réception et une assurance transport si le produit est d'une grande valeur.</p> <p>Gardez hors de la portée des enfants Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</p> <p>SERVICE APRES-VENTE Emballage à conserver pour référence ultérieure et mise en oeuvre du service après-vente : service-clients@gmfrance.fr</p> <p>8</p>	 <p>Importé et distribué par GMT. Global market technology 20/22 Rue de la Ferme Saint Ladre 95470 Saint Witz, FRANCE service-clients@gmfrance.fr</p>  <p>Points de collecte sur www.qualifair-normedochets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!</p> <p>FR LE TRI + FACILE Éléments d'emballage + Notice Séparez les éléments avant de trier</p> 
*Adaptateur AC/DC (type UK)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A																												
*Adaptateur AC/DC (type UE)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie:5-VDC/1.0A																												
Adaptateur AC/DC (type US)	Entrée :100-240VAC/Max0.25A-50/60Hz-Sortie :5-VDC/1.0A																												
Nom du produit	PASSERELLE ZIGBEE																												
Adaptateur de sortie	5V \pm 1A																												
Température de travail	-10°C-55°C																												
Humidité de fonctionnement	10%-90%HR (sans condensation)																												
Technologie sans fil	2.4G Wi-Fi ZigBee Bluetooth5.0																												
Dimensions de l'appareil	60X60X15mm																												
Poids net	33g																												